

**NEUVOSTON DIREKTIIVI 96/16/EY,  
annettu 19 päivänä maaliskuuta 1996,  
maitoa ja maitovalmisteita koskevien tilastotietojen keruusta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 43 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen (1),

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon (2),

sekä katsoo, että

maitoa ja maitovalmisteita koskevien tilastotietojen keruusta jäsenvaltioissa 31 päivänä heinäkuuta 1972 annettua neuvoston direktiiviä 72/280/EY (3) on muutettu useita kertoja; uusien muutosten perusteella mainittu direktiivi olisi selkeyden vuoksi muotoiltava uudelleen,

komissio tarvitsee perustamissopimuksen ja maidon ja maitovalmisteiden yhteistä markkinajärjestelyä koskevien yhteisön säännösten nojalla sille kuuluvien tehtävien suorittamiseksi tarkat tiedot maidon tuotannosta ja käytöstä sekä säännölliset, yksityiskohtaiset, lyhyttä ajanjaksoa koskevat tiedot maitoa käsitteleviin tai jalostaviin yrityksiin toimitetuista maitomääristä ja maitovalmisteiden tuotannosta jäsenvaltioissa,

tutkimukset maidon tuotannosta ja käytöstä maatilalla olisi tehtävä yhdenmukaisten vaatimusten mukaisesti ja suurempaa tarkkuutta noudattaen, ja kunkin jäsenvaltion maitoa käsittelevissä tai jalostavissa yrityksissä olisi kerättävä tietoja kuukausittain,

vertailukelpoisten tulosten saamiseksi olisi laadittava yhteiset vaatimukset tutkimusalueen rajaamisesta, huomioon otettavista ominaisuuksista ja tietojen keruumenetellyistä,

aikaisempien säädöksiä soveltamisesta saatu kokemus on osoittanut, että olisi suotavaa yksinkertaistaa niiden säännöksiä erityisesti poistamalla viikoittaisten tulosten ilmoittamisvelvollisuus,

ottaen huomioon maitovalmisteissa olevan maidon valkuaisaineosan yhä tärkeämmän merkityksen on toteutettava vastavat toimenpiteet, ja

tämän direktiivin säännösten täytäntöönpanon helpottamiseksi olisi jatkettava läheistä yhteistyötä jäsenvaltioiden

ja komission välillä, erityisesti päätöksellä 72/279/EY (4) perustetun pysyvän maataloustilastokomitean puitteissa,

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

*1 artikla*

Jäsenvaltioiden on:

- 1) kerättävä tietoja 2 artiklassa määritellyistä yksiköistä 4 artiklassa määriteltyjen tietojen osalta ja ilmoitettava tulokset komissiolle kuukausittain, vuosittain ja joka kolmas vuosi;
- 2) tehtävä vuosittain tutkimus maidon tuotannosta ja käytöstä 7 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti määritellyillä maatiloilla;
- 3) jäsenvaltioilla on komission suostumuksella lupa käyttää muista virallisista lähteistä peräisin olevia tietoja.

*2 artikla*

Edellä 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettulla tietojen keräämisellä on katettava:

- 1) yritykset tai maatilat, jotka ostavat täysmaitoa — ja tarvittaessa maitovalmisteita — joko suoraan maataloilta tai 2 kohdassa tarkoitetuilta yrityksiltä jalostaakseen sitä (niitä) maitovalmisteiksi;
- 2) yritykset, jotka keräävät maitoa tai kermaa luovuttaakseen sen kokonaan tai osittain jalostamattomana 1 kohdassa tarkoitetuille yrityksille.

Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet tilastotulosten toimittamisen päällekkäisyyden estämiseksi.

*3 artikla*

1. Tässä direktiivissä 'maidolla' tarkoitetaan lehmän-, lampaan-, vuohen- ja puhvelinmaitoa. Edellä 4 artiklan 1 kohdan a alakohdassa säädetty kuukausittaiset tietojen keruut koskevat ainoastaan lehmänmaitoa ja ainoastaan lehmänmaidosta valmistettuja valmisteita.

(1) EYVL N:o C 321, 1.12.1995, s. 6

(2) EYVL N:o C 32, 5.2.1996

(3) EYVL N:o L 179, 7.8.1972, s. 2, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna vuoden 1994 liittymisasiakirjalla.

(4) EYVL N:o L 179, 7.8.1972, s. 1

2. Luettelo maitovalmisteista, joista kerätään tietoa, on annettava 7 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen; luetteloa voidaan muuttaa samaa menettelyä noudattaen.

3. Yhdenmukaiset määritelmät tuloksien ilmoittamista varten on laadittava 7 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

#### 4 artikla

1. Edellä 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitetut tietojen keruut on toteutettava niin, että niiden avulla saadaan ilmoitetuksi vähintään jäljempänä a, b ja c kohdassa mainitut tiedot.

Kyselylomakkeet on laadittava niin, ettei tulosten päällekkäisyyttä synny.

Tiedot on annettava:

a) kuukausittain:

- i) kerätyn maidon ja kerman määrästä ja rasvamäärästä sekä kerätyn lehmänmaidon valkuaispitoisuudesta
- ii) tiettyjen jalostettujen ja toimitettavaksi valmiiden tuoreiden maitovalmisteiden sekä tiettyjen valmistettujen maitovalmisteiden määrästä;

b) vuosittain:

- i) käytettävissä olevan maidon ja kerman määrästä ja rasvapitoisuudesta ja valkuaispitoisuudesta,
- ii) jalostettujen ja kuluttajalle toimitettavaksi valmiiden tuoreiden maitovalmisteiden ja muiden maitovalmisteiden määrästä, lajin mukaan jaoteltuina,
- iii) raaka-aineiden käytöstä jaoteltuna täysmaitoon ja rasvattomaan maitoon, sekä maitovalmisteiden valmistuksessa käytetystä rasvamäärästä;

c) joka kolmas vuosi (31 päivästä joulukuuta 1997):

edellä 2 artiklassa tarkoitettujen, tietojen keruun kohteena olevien yksiköiden lukumäärä suuruusjärjestyksessä.

2. Jäsenvaltioiden on tehtävä kolmen vuoden kuluessa tämän direktiivin voimaantulosta kokeilututkimuksia tai tutkimuksia, joiden tarkoituksena on analysoida, voidaanko b kohdassa tarkoitettuja vuosittain annettavia tilastotietoja tärkeimpien maitovalmisteiden valkuaispitoisuudesta laajentaa. Komissio vahvistaa 7 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen työohjelman jokaiselle näistä kolmesta vuodesta.

Jäsenvaltioiden on lähetettävä vuosittain komissiolle tämän ohjelman täytäntöönpanokertomus, johon sisältyvät

asiasta käytettävissä olevat tilastotiedot sekä niiden tulkitaan tarvittavat ainekset.

#### 5 artikla

1. Edellä 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitetut tiedot on kerättävä tyhjentävästi meijereissä, jotka edustavat vähintään 95:tä prosenttia jäsenvaltion keräämästä maidosta, ja jäljelle jäävä osa arvioidaan edustavien näytteiden tai muiden lähteiden perusteella, sanotun kuitenkin rajoittamatta toisen alakohdan soveltamista.

Jäsenvaltiot voivat toteuttaa 4 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitetun tietojen keruun otantatutkimuksella. Tällöin otantavirhe saa olla enintään yksi prosentti (luotettavuustaso 68 prosenttia) maan kokonaistiedoista.

2. Jäsenvaltioiden on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet kattavien ja riittävän tarkkojen tulosten saamiseksi. Niiden on ilmoitettava komissiolle menetelmäkertomuksen muodossa kaikki tiedot, joiden perusteella on mahdollista arvioida tulosten tarkkuus, erityisesti:

- a) käytetyt kyselylomakkeet;
- b) tulosten päällekkäisyyden välttämiseksi käytetyt menetelmät;
- c) menetelmät kyselylomakkeilla saatujen tietojen siirtämiseksi yhteisön taulukoihin.

Menetelmäkertomukset, tietojen saatavuus, tietojen luotettavuus ja muut tämän direktiivin soveltamiseen liittyvät seikat tutkitaan kerran vuodessa maataloustilastokomitean toimivaltaisessa työryhmässä. Ensimmäinen menetelmäkertomus lähetetään komissiolle viimeistään ennen tämän direktiivin voimaantuloa seuraavan vuoden loppua.

#### 6 artikla

1. Taulukot tietojen lähettämistä varten on laadittava 7 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

Taulukoita voidaan muuttaa samaa menettelyä noudattaen.

2. Jäsenvaltioiden on lähetettävä 3 kohdassa tarkoitetut tulokset mukaan lukien ne tiedot, jotka on julistettu luotattaviksi niiden tietosalaisuutta koskevan kansallisen lainsäädännön tai kansallisten käytäntöjen nojalla, salassapidettävien tilastotietojen luovuttamisesta Euroopan yhteisöjen tilastotoimistolle 11 päivänä kesäkuuta 1990 annetun neuvoston asetuksen (Euratom, ETY) N:o 1588/90<sup>(1)</sup> säännösten mukaisesti.

<sup>(1)</sup> EYVL N:o L 151, 15.6.1990, s. 1

3. Jäsenvaltioiden on lähetettävä tiedot tiivistelmän laatimisen jälkeen komissiolle viipymättä ja viimeistään:

- a) 45 päivää tilastointikuukauden päättymisen jälkeen 4 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitetut kuukausittaiset tulokset;
  - b) tilastointivuotta seuraavan vuoden kesäkuussa:
    - edellä 4 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetut vuosittaiset tulokset,
    - edellä 4 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu täytäntöönpanokertomus;
  - c) tilastointivuotta seuraavan vuoden syyskuussa 1 artiklan 2 kohdassa ja 4 artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitetut tulokset.
4. Komissio kokoaa jäsenvaltioiden lähettämät tiedot ja ilmoittaa niille kokonaistulokset.

#### 7 artikla

1. Jos tässä artiklassa säädettyä menettelyä on noudatettava, asian saattaa pysyvän maataloustilastokomitean, jäljempänä 'komitea', käsiteltäväksi komitean puheenjohtaja omasta aloitteestaan tai jäsenvaltion edustajan pyynnöstä.

2. Komission edustaja tekee komitealle ehdotuksen tarvittavista toimenpiteistä. Komitea antaa lausuntonsa ehdotuksesta määräajassa, jonka puheenjohtaja voi asettaa asian kiireellisyyden mukaan. Lausunto annetaan perustamissopimuksen 148 artiklan 2 kohdassa niiden päätösten edellytykseksi määrättyllä enemmistöllä, jotka neuvosto tekee komission ehdotuksesta. Komiteaan kuuluvien jäsenvaltioiden edustajien äänet painotetaan mainitussa artiklassa määrättyllä tavalla. Puheenjohtaja ei osallistu äänestykseen.

3. a) Komissio päättää suunnitelluista toimenpiteistä, jos ne ovat komitean lausunnon mukaiset.

b) Jos suunnitellut toimenpiteet eivät ole komitean lausunnon mukaisia tai lausuntoa ei ole annettu, komissio tekee viipymättä neuvostolle ehdotuksen tarvittavista toimenpiteistä. Neuvosto ratkaisee asian määräenemmistöllä.

c) Jos neuvosto ei ole ratkaissut asiaa kolmen kuukauden määräajassa siitä, kun asia on tullut

vireille neuvostossa, komissio tekee päätöksen ehdotetuista toimenpiteistä.

#### 8 artikla

Komissio antaa viimeistään 1 päivänä heinäkuuta 1999 neuvostolle tämän direktiivin soveltamisesta saatua kokemusta käsittelevän kertomuksen. Tällöin komissio esittää erityisesti 4 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun analyysin tulokset ja tarvittaessa tiettyä ajanjaksoa koskevat ehdotukset.

#### 9 artikla

1. Kumotaan direktiivi 72/280/ETY 1 päivästä tammikuuta 1997.

2. Viittauksia kumottuun direktiiviin 72/280/ETY pidetään viittauksina tähän direktiiviin.

#### 10 artikla

1. Jäsenvaltioiden on saatettava voimaan tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset 1 päivään tammikuuta 1997 mennessä. Niiden on ilmoitettava niistä viipymättä komissiolle.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niitä virallisesti julkaistaessa niihin on liitettävä viittaus tähän direktiiviin. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle keskeiset hyväksymänsä tämän direktiivin alaan kuuluvat kansallisen oikeuden säädökset.

#### 11 artikla

Tämä direktiivi tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

#### 12 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 19 päivänä maaliskuuta 1996.

*Neuvoston puolesta*

W. LUCHETTI

*Puheenjohtaja*